



## Formulaire de candidature – Appel à projets « L'Europe commence dans ta ville » 2023

Ce PDF peut être rempli, enregistré et imprimé sur votre ordinateur. Veuillez d'abord enregistrer le PDF sur votre disque dur, puis l'ouvrir avec la dernière version d'Adobe Acrobat Reader. Ce logiciel est disponible sur [get.adobe.com/reader](http://get.adobe.com/reader). Un courriel adressé à [europesvilles@ofaj.org](mailto:europesvilles@ofaj.org) s'ouvre automatiquement en fin de document. Vous devez ajouter un programme provisoire en pièce jointe et vous avez la possibilité de joindre des informations complémentaires. Merci de penser à la signature électronique et de ne pas envoyer de scan.

Veuillez envoyer cette demande de subvention dûment rempli et signé avec une signature électronique jusqu'au **31 janvier 2023** par e-mail à [europesvilles@ofaj.org](mailto:europesvilles@ofaj.org).

### 1. Porteur du projet en France

Nom de l'institution \_\_\_\_\_  
Nom de la direction \_\_\_\_\_  
Nom du responsable du projet \_\_\_\_\_  
Fonction \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Académie \_\_\_\_\_  
Téléphone \_\_\_\_\_  
Courriel \_\_\_\_\_  
Site internet \_\_\_\_\_

### Coordonnées bancaires

Banque \_\_\_\_\_  
Titulaire du compte \_\_\_\_\_  
BIC \_\_\_\_\_  
IBAN \_\_\_\_\_

### Courte description de votre institution et de ses précédentes coopérations avec les partenaires mentionnés (max. 500 caractères)

Veuillez également indiquer les thèmes prioritaires de votre travail - en particulier en ce qui concerne les domaines du travail de jeunesse communale et de la participation des jeunes.



## 2. Partenaire du projet en Allemagne

Nom de l'institution \_\_\_\_\_  
Nom de la direction \_\_\_\_\_  
Nom du responsable du projet \_\_\_\_\_  
Fonction \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
*Bundesland* \_\_\_\_\_  
Téléphone \_\_\_\_\_  
Courriel \_\_\_\_\_  
Site internet \_\_\_\_\_

### Courte description de l'institution partenaire en Allemagne (max. 500 caractères)

## 3. Partenaire du projet d'un autre pays européen<sup>1</sup>

Nom de l'institution \_\_\_\_\_  
Nom de la direction \_\_\_\_\_  
Nom du responsable du projet \_\_\_\_\_  
Fonction \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Téléphone \_\_\_\_\_  
Pays \_\_\_\_\_  
Courriel \_\_\_\_\_  
Site internet \_\_\_\_\_

### Courte description de l'organisation partenaire dans un autre pays européen (max. 500 caractères)



#### 4. Partenaire du projet (supplémentaire) d'un autre pays européen

Nom de l'institution \_\_\_\_\_  
Nom de la direction \_\_\_\_\_  
Nom du responsable du projet \_\_\_\_\_  
Fonction \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Pays \_\_\_\_\_  
Téléphone \_\_\_\_\_  
Courriel \_\_\_\_\_  
Site internet \_\_\_\_\_

#### Courte description de l'organisation supplémentaire (max. 500 caractères)

Avez-vous déjà bénéficié de subventions de l'OFAJ par le passé ?

Le cas échéant, veuillez indiquer le numéro de dossier. \_\_\_\_\_

Le cas contraire, veuillez joindre à votre candidature les statuts de votre association. Les municipalités n'ont pas besoin de fournir de document supplémentaire.

#### PROJET PROPOSÉ

Titre du projet \_\_\_\_\_  
1<sup>ère</sup> phase : lieu, dates exactes \_\_\_\_\_  
2<sup>e</sup> phase : lieu, dates exactes \_\_\_\_\_  
3<sup>e</sup> phase : lieu, dates exactes \_\_\_\_\_  
4<sup>e</sup> phase : lieu, dates exactes \_\_\_\_\_  
5<sup>e</sup> phase : Informations sur des rencontres numériques en ligne ayant lieu avant, pendant ou après les phases de rencontre \_\_\_\_\_



**Quel est/sont le(s) thème(s) prioritaire(s) de votre projet Dans quelle mesure ce projet contribue-t-il au renforcement de la participation des jeunes au niveau communal ?** (max. 500 caractères)

**Comment les jeunes seront-ils activement impliqués dans le projet (incluant la phase préparatoire) ?** (max. 500 caractères)

Selon quels critères les participantes et participants sont-ils sélectionnés ? Comment la participation des « jeunes ayant moins d'opportunités », en particulier les personnes réfugiées ou migrantes, et des membres d'autres groupes sous-représentés est-elle garantie ? (max. 500 caractères)

### **Descriptif du projet**

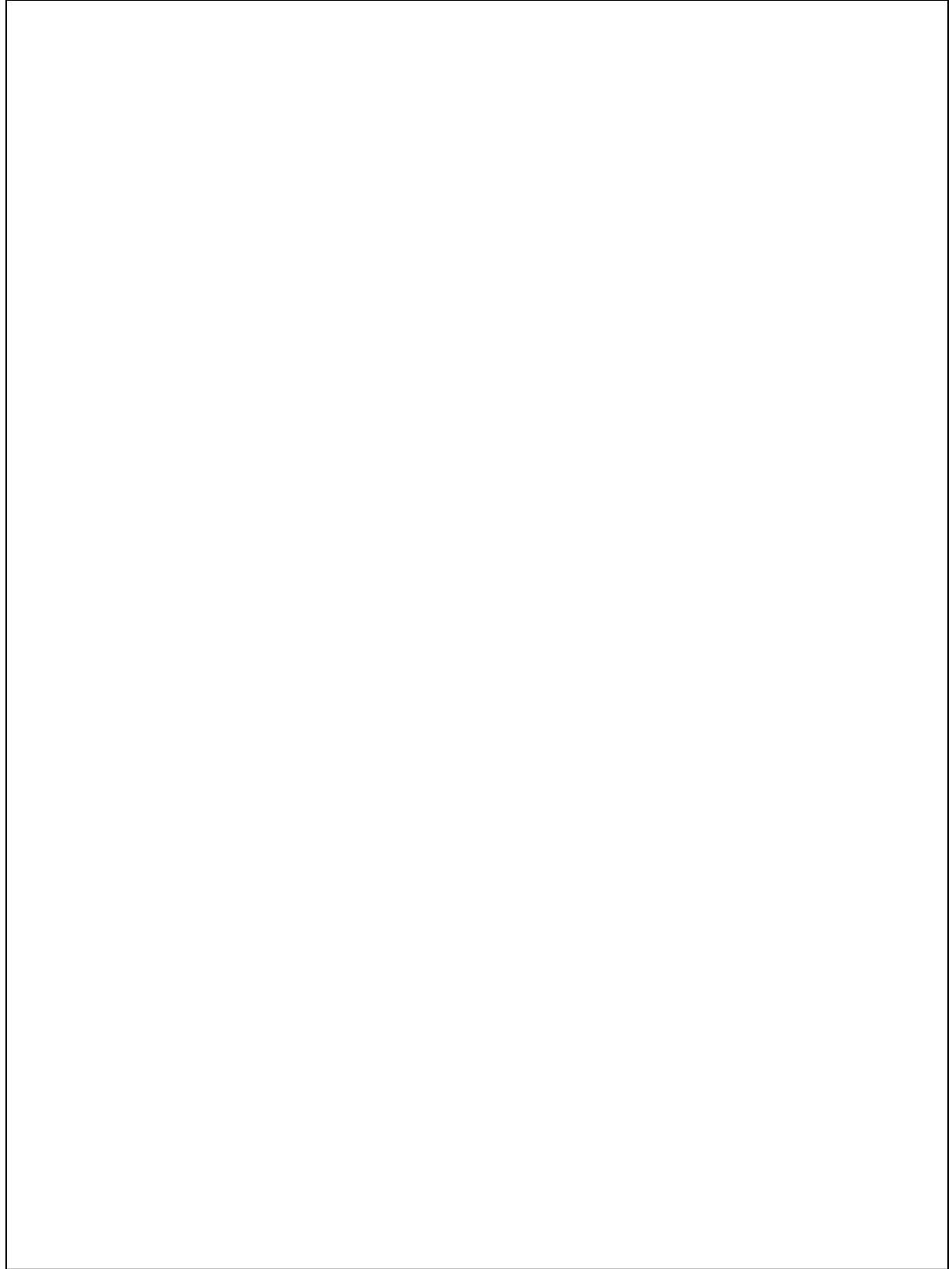
Veuillez définir les objectifs que vous souhaitez atteindre en réalisant le projet demandé. Vos objectifs doivent être concrets et réalistes et se rapporter au thème de la participation des jeunes au niveau communal. Merci d'intégrer des informations sur les objectifs et l'impact prévu (par exemple des recommandations d'action écrites, une charte, des partenariats etc., les mesures, les méthodes et les activités pour la réalisation des objectifs, la contribution à l'apprentissage interculturel, le contrôle qualité, les contenus numériques du projet, les partenaires de coopération sur place). (3 000 caractères au maximum).



DEUTSCH-TÜRKISCHE  
JUGENDBRÜCKE  
GENÇLİK KÖPRÜSÜ  
TÜRKİYE-ALMANYA

OFAJ  
DFJW

STIFTUNG  
MERCATOR





Quelles sont les mesures prévues pour s'assurer que le projet se déroule dans le **respect de l'environnement et soit climatiquement neutre** ? Des conseils sont disponibles [ici](#).

Comment assurez-vous la **visibilité** du projet et du soutien financier de l'OFAJ et de la *Deutsch-Türkische Jugendbrücke* (presse, réseaux sociaux, etc.) ? Le kit de communication de l'OFAJ pourra vous aider.

**Composition du groupe de participant. e. s** (plusieurs réponses possibles).  
Une composition paritaire du groupe est souhaitée.

#### Formes d'engagement

- Déléguées et délégués élèves  Représentantes et représentants étudiants  
 Conseil/Parlement des jeunes  Membres élus d'une association  Bénévole au sein d'une association/d'un parti politique  Autre \_\_\_\_\_

#### Fonction

- Élèves  Étudiantes et étudiants  Apprentie et apprentis  Jeunes dans la vie active  Jeunes en voie d'insertion professionnelle  Autres \_\_\_\_\_

#### Âge moyen des participantes et participants

\_\_\_\_\_ France \_\_\_\_\_ Allemagne  
\_\_\_\_\_ Pays supplémentaire \_\_\_\_\_ Pays supplémentaire

#### Nombre de participantes et participants

\_\_\_\_\_ France \_\_\_\_\_ Allemagne  
\_\_\_\_\_ Pays supplémentaire \_\_\_\_\_ Pays supplémentaire

#### Dont

\_\_\_\_\_ Femmes \_\_\_\_\_ Hommes \_\_\_\_\_ Divers





Frais de programme		Frais de programme (Forfait max. 1.500€)	
Porteur de projet français		Porteur de projet français	
Partenaire allemand		Partenaire allemand	
Partenaire d'un autre pays		Partenaire d'un autre pays	
Partenaire d'un autre pays		Partenaire d'un autre pays	
	<b>Sous-total</b>		<b>Sous-total</b>
	<b>Total des dépenses</b>		<b>Subvention demandée à l'OFAJ</b>

### Autres subventions de financements tiers

Veillez indiquer, le cas échéant, les fonds tiers demandés ou à solliciter pour le projet.

#### Indiquez le nom des tiers et le montant du financement tiers en euros.

Nom	Montant en EUR

#### Contribution des organisations partenaires

	Montant en EUR
Porteur du projet français	
Partenaire du projet allemand	
Partenaire d'un autre pays	
Partenaire d'un autre pays	

#### Contributions des participant. e. s

	Montant en EUR
Participant.e.s es et participants de France	
Participant.es et participants d'Allemagne	
Participant.es et participants d'un autre pays	
Participant.es et participants d'un autre pays	

<b>Total des recettes en €</b>	
--------------------------------	--



### Remarques :

- 1 Les subventions peuvent être accordées aux pays membres de l'Union européenne, aux pays d'Europe centrale et orientale, d'Europe du Sud-Est, ainsi qu'aux pays du partenariat oriental de l'UE.  
Veuillez trouver plus d'informations sur les projets trinationaux, les pays tiers et les régions [ici](#).
- 2 Usage linguistique au sein de l'Union européenne. Pour une définition du groupe, voir les directives de l'OFAJ, p. 83-85.
- 3 L'inclusion de jeunes issus de l'immigration étant explicitement mentionnée dans les critères, il convient de préciser combien de personnes réfugiées figurent dans le groupe de jeunes ayant moins d'opportunités.
- 4 Veuillez noter que les financements sont exclusivement dédiés aux participantes et participants. L'apport d'une contribution personnelle ou d'autres fonds tiers pour le financement de l'équipe d'encadrement ou d'autres participantes et participants des 3 à 4 pays est possible.
- 5 Honoraires, location de salles, pauses café, matériel, transports publics, etc. Sont exclus de la subvention : Les frais d'investissement et de structure, tels que l'achat de caméras, d'appareils photo, d'ordinateurs, d'imprimantes, de disques durs, de vidéoprojecteurs, de panneaux d'affichage, etc. ne sont pas éligibles.

### AUTRES

Comment avez-vous eu connaissance de l'appel à projet ?

- Courriel  
 Réseaux sociaux  
 autres \_\_\_\_\_

Avez-vous des remarques ou des commentaires à nous faire parvenir ?

### Remarques sur la suite de la procédure

La date limite de dépôt des candidatures est fixée au **31 janvier 2023**. Veuillez noter que seules les candidatures complètes et reçues avant la date limite de dépôt seront prises en compte dans la sélection. L'envoi d'une candidature ne donne aucun droit à une subvention. Pour toute question, contactez-nous : Denis Neselovskyi : +33 1 40 78 18 06, [europesilles@ofaj.org](mailto:europesilles@ofaj.org)).



DEUTSCH-TÜRKISCHE  
JUGENDBRÜCKE  
GENÇLİK KÖPRÜSÜ  
TÜRKİYE-ALMANYA

OFAJ  
DFJW

STIFTUNG  
MERCATOR

### **Déclaration de protection des données**

Je donne mon accord pour que l'OFAJ et la « Deutsch-Türkische Jugendbrücke » traite les données susmentionnées aux fins suivantes (veuillez cocher les cases correspondantes) :

Évaluation de la candidature

Informations sur les programmes de soutien et les manifestations de l'OFAJ et la « Deutsch-Türkische Jugendbrücke »

En cas d'acceptation de cette candidature, j'accepte que les données suivantes soient publiées par l'OFAJ et la « Deutsch-Türkische Jugendbrücke gGmbH » :

Organisation, titre du projet ainsi que contenu, durée du projet, montant de la subvention.

D'avoir pris connaissance des consignes de voyage et de sécurité du Ministère de l'Europe et des Affaires étrangères (MEAE) concernant les pays participants et de ne

pas mettre en œuvre le projet d'échange dans les régions pour lesquelles le MEAE estime qu'il existe un risque élevé en matière de sécurité.

Je déclare que les informations que j'ai fournies dans ma candidature et dans toutes les annexes jointes sont exactes et complètes. Je m'engage à informer immédiatement l'OFAJ de tout changement de situation. Je m'engage, en cas de subvention de l'OFAJ, à reconnaître et à respecter les directives de l'OFAJ en matière de subvention, y compris l'obligation d'assurer suffisamment les participants. Je suis conscient(e) qu'en cas de non-respect des directives relatives à l'octroi des subventions ou des conditions particulières fixées dans l'autorisation, il n'existe aucun droit à la subvention et qu'il en résulte une obligation de remboursement.



DEUTSCH-TÜRKISCHE  
JUGENDBRÜCKE  
GENÇLİK KÖPRÜSÜ  
TÜRKİYE-ALMANYA

OFAJ  
DFJW

STIFTUNG  
MERCATOR

L'OFAJ est responsable du traitement des données à caractère personnel pour la sélection des projets et la réunion du jury. Ces données sont également nécessaires pour le traitement administratif éventuel de votre dossier ainsi qu'au paiement de la subvention, pour envoyer des informations et afin de faciliter l'échange ; ainsi qu'aux fins de l'établissement de statistiques après anonymisation. Les données sont obligatoires. En leur absence, nous ne serons pas en mesure de traiter votre demande. Elles seront conservées pendant la durée de traitement de votre demande, puis pour une durée de cinq ans. Elles sont destinées au personnel habilité de l'OFAJ et à ses prestataires pour le seul traitement de votre demande.

Conformément aux dispositions de la loi n° 7817 du 6 janvier 1978, relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés et du Règlement UE 2016/679 sur la protection des données du 27 avril 2016, vous disposez d'un droit d'accès et de rectification, d'un droit de suppression, d'un droit d'opposition, d'un droit à la portabilité de vos données, d'un droit à la limitation du traitement, d'un droit à définir des directives, ainsi que de droit d'introduire une réclamation auprès de l'autorité de contrôle compétente.

Pour en savoir plus : <https://www.ofaj.org/protection-des-donnees.html>

Ou contactez-nous à l'adresse électronique suivante : [protectiondesdonnees@ofaj.org](mailto:protectiondesdonnees@ofaj.org)  
ou par voie postale à l'adresse suivante : OFAJ, À l'attention de la personne en charge de la protection des données, 51 rue de l'Amiral Mouchez 75013 Paris

**J'ai pris connaissance de ces informations et les accepte.**

Je soussigné/e \_\_\_\_\_, représentant/e de l'organisation \_\_\_\_\_ en charge du projet (Nom de l'association, école,...) certifie l'exactitude des indications fournies et confirme avoir pris connaissance des Directives de l'OFAJ. Je certifie également avoir convenu avec mon partenaire basé en Allemagne qu'il ne déposera pas de demande pour ce même projet.

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_  
Lieu Date

\_\_\_\_\_  
(Signature du porteur du projet)